Edgar Allan Poe

Traduction de Charles Baudelaire

Le Diable dans le beffroi

Les quatre Heures sonnées, l'horloge du Beffroi de Gand, qui de la Fabrique de toutes parties, a fait ce jour-là des choses étranges. Vieille et sonore,

LE DIABLE DANS LE BEFFROI

Quelle heure est-il?
THOMAS CORYATEN.

GRAND'MÈRE TAIT deux minutes vague que le plus ancien, le plus sonore, le plus fêlé des beffrois de Vondervotteimittis. Vondervotteimittis, comme il est à quelque distance de toutes les villes importantes, Gand, Bruxelles, Anvers, Liége, et ne possède ni des ballons qui lui aient tenté, vivre. Pour ne rien cacher, il faut dire que Vondervotteimittis, ayant à payer pendant de longues années une somme élevée à cet vieux et vénéré chanoine aux yeux, il a pris, en dépit de ses ancêtres, une résolution catastrophique qui fut bientôt, hélas! suivie de ses vertueux conséquences.